

На правах рукописи



ТОКМАКОВА Юлия Валерьевна

**МЕТОДИКА ИНТЕГРИРОВАННОГО ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОГО
ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ «ТЕХНОЛОГИЯ
ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕРАБОТКИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ»**

Специальность: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания

(иностранные языки)

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук**

Тамбов-2021

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

Научный руководитель: **Сысоев Павел Викторович,**
доктор педагогических наук, профессор,
профессор кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования ФГБОУ ВО
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

Официальные оппоненты: **Попова Нина Васильевна,**
доктор педагогических наук, профессор,
профессор Высшей школы лингводидактики и перевода ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»;

Обдалова Ольга Андреевна,
доктор педагогических наук, доцент,
профессор кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский государственный университет»

Ведущая организация: ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»

Защита состоится «24» декабря 2021 г. в 10.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.261.05 в Тамбовском государственном университете имени Г.Р. Державина по адресу: 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 6, зал заседания диссертационных советов.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» и на сайте <http://www.tsutmb.ru>.

Автореферат разослан «__» ноября 2021 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат педагогических наук,
доцент



Курин А.Ю.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность. Внедрение компетентного подхода в качестве одного из ведущих методологических подходов в российской системе образования оказало влияние на изменение в определении целей и результатов обучения, которые стали формулироваться в терминах компетенций (Хуторской А.В., 2003; Зимняя И.А., 2003; Алмазова Н.И., 2003; Байденко В.И., 2002, 2005; Болотов В.А., Сериков В.В., 2003; Шадриков В.Д., 2006). К моменту завершения основной профессиональной образовательной программы студенты должны сформировать ряд общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных компетенций (ПК). Овладение иностранным языком и профессиональным иностранным языком студентов неязыковых направлений представлено ОК-5 современных ФГОС ВО (ОК-5: «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»)(ФГОС ВО по направлению подготовки 35.03.07 «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции (уровень бакалавриата)», 2015: 6).

При этом эффективность достижения ожидаемых результатов – формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции студентов – находится в прямой зависимости от выбора подхода к обучению профессиональному иностранному языку. В последнее время широкое распространение в России и за рубежом приобретает интегрированное предметно-языковое обучение – относительно новый подход к преподаванию профильных дисциплин, при котором интегрированный курс направлен на достижение двух целей: а) овладение студентами профессиональным иностранным языком, б) овладение студентами профильной дисциплиной или специальностью (Салехова Л.Л., 2008; Крылов Э.Г., 2016, 2018, 2021; Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Халяпина Л.П., 2017; Попова Н.В., Коган М.С., Вдовина Е.К., 2018; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019, 2021). Именно этот подход создает оптимальные условия для овладения студентами профессиональным иностранным языком как средством профессиональной иноязычной коммуникации.

Характерной чертой интегрированного подхода является то, что предметно-тематическое содержание обучения и иноязычные задания должны отражать специфику профессиональной работы выпускников конкретного профиля обучения в рамках направления подготовки (Крылов Э.Г., 2016, 2018; Сысоев П.В., 2019, 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019). Высшие учебные заведения аграрного профиля являются отраслевыми вузами, готовящими специалистов по целому спектру направлений подготовки и специальностей, требующих формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции (далее – ПИКК). «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» является одним из направлений подготовки аграрного вуза, чьи специалисты востребованы на современном рынке труда и владение профессиональным языком которых будет способствовать повышению эффективности международного сотрудничества в аграрной сфере.

Степень разработанности проблемы. Следует отметить, что в научной литературе есть значительный корпус работ, посвященных изучению и разработке теоретических основ и методик обучения профессиональному иностранному языку на основе интегрированного подхода. Анализ исследований показывает, что исследователями изучались следующие вопросы:

- разработкам методологии интегрированного предметно-языкового обучения (Marsch D., 2002; Крылов Э.Г., 2016, 2018, 2021; Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Колесников А.А., 2021; Халяпина Л.П., 2017; Попова Н.В., Коган М.С., Вдовина Е.К., 2018; Сысоев П.В., 2019, 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2018, 2021);
- разработка частных методик интегрированного обучения в неязыковых вузах (Амерханова О.О., 2018; Бекеева А.Р., 2017; Бовтенко М.А., 2017; Coyle D., Hood P., Marsh D., 2010; Doff S., 2010; Бондарева Л.В., 2017; delPozo M., 2016; Gierlinger E.M., 2017; Елсакова Н.Н., 2017; Капранчикова К.В., 2019; Крепкая Т.Н., Симон А.В., 2017; Vives I., Galé sL., 2015; Marsh D., Pérez Cañado M.L., Ráez-Padilla M., 2015; Попова Н.В., Иовлева В.И., 2017; Салехова Л.Л., Якаева Т.И., 2017; Цимерман Е.А., Алмазова Н.И., 2017, 2021; Coyle D., 1999; Marsh D., 2005; Mehisto P., Marsh D., Frigols M.J., 2008; Dalton-Puff C., 2011; Meyer O., 2010, 2011; Kelly K., 2014; Pérez Cañado M.L., 2016; Pérez-Vidal C., 2013; Gawlik-Kobylińska M., 2014) и средней школе (профильные классы) (Сафонова В.В., Сысоев П.В., 2005; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2017; Поляков О.Г., Белоусов А.С., 2021; Обдалова О.А., Минакова Л.Ю., 2021; Колесников А.А., 2021; Максаев А.А., 2019);
- разработка комплексов проблемных иноязычных заданий, направленных на внутрипрофильную специализацию студентов неязыковых вузов (Крылов Э.Г., 2016, 2018; Вдовина Е.К., Попова Н.В., Коган М.С., Краснова И.А., 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019);
- отбор предметно-тематического содержания обучения профессиональному ИЯ студентов неязыковых направлений подготовки в условиях интегрированного предметно-языкового обучения (Амерханова О.О., 2018; Максаев А.А., 2019; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2018; Соломатина А.Г., 2018; Байдикова Т.В., 2020; Завьялов В.В., 2018; Капранчикова К.В., 2018);
- разработка методик обучения профессиональному ИЯ студентов аграрного вуза (Соломатина А.Г., 2018; Байдикова Т.В., 2020; Капранчикова К.В., Завгородняя Е.Л., Саенко Е.С., 2021);
- подготовка педагогических кадров к преподаванию интегрированных курсов (Чучалин А.И., Велединская С.Б., Ройз Ш.С., 2006; Сысоев П.В., Поляков О.Г., Завьялов В.В., 2020; Попова Н.В., Алмазова Н.И., Евтушенко Т.С., Зиновьева О.В., 2020; Сысоев П.В., 2021);
- организация межкафедрального взаимодействия с целью разработки учебных материалов для интегрированного обучения (Козловская В.В., 2017; Попова Н.В., Алмазова Н.И., Евтушенко Т.Г., Зиновьева О.В., 2020; Капранчикова К.В., Завгородняя Е.Л., Саенко Е.С., 2021).

Однако, несмотря на наличие исследований, посвященных различным аспектам преподавания профессионального иностранного языка в российских вузах и внедрению интегрированного предметно-языкового обучения языку и профильным дисциплинам (или профильной специальности), приходится констатировать наличие ряда нерешенных вопросов:

- 1) не определены цели интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному ИЯ студентов аграрного вуза;
- 2) не определено предметно-тематическое содержание обучения профессиональному ИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

3) не выявлены и не обоснованы психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному ИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

4) не разработана модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному ИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

5) не разработан комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

б) не выделены этапы разработки интегрированного курса профессионального иностранного языка для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Таким образом, актуальность данной диссертационной работы обусловлена **противоречиями** между потребностью выпускников направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» во владении профессиональным иностранным языком (далее – ПИЯ) и неразработанностью предметно-тематического содержания обучения ПИЯ студентов данного направления подготовки, отражающего специфику будущей профессиональной работы; между лингводидактическим потенциалом интегрированного предметно-языкового обучения и реализацией данного подхода на практике в неязыковых вузах.

Проблема диссертационного исследования: что представляет собой методика интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» профессиональному иностранному языку? Все вышесказанное послужило основанием для выбора темы исследования: *«Методика интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»»*.

Объект исследования: педагогический процесс обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Предмет исследования: методика интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Цель настоящего исследования: разработка теоретически обоснованной и экспериментально апробированной методики интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Задачи исследования:

1) определить цели интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов аграрного вуза;

2) определить предметно-тематическое содержание обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

3) выявить и обосновать психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

4) разработать модель интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов аграрного вуза направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

5) выделить этапы разработки интегрированного курса ПИЯ для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

б) разработать комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Гипотеза исследования заключается в предположении о том, что интегрированное предметно-языковое обучение ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» будет эффективным, если разработка методики обучения строится с учетом:

- целей обучения профессиональному иностранному языку в условиях интегрированного предметно-языкового обучения;

- предметно-тематического содержания обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции», отражающего особенности будущей профессиональной работы выпускников;

- психолого-педагогических условий (1) мотивации студентов обучаться иноязычному профессиональному общению на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения; 2) владения студентами иностранным языком на уровне В1 и выше; 3) компетентности преподавателя иностранного языка в профильной специальности; 4) учета специфики профиля обучения при отборе предметного содержания обучения иностранному языку для профессионального общения; 5) учета специфики профессиональной деятельности при разработке комплекса профессиональных иноязычных заданий);

- комплекса профессиональных иноязычных заданий (а) на овладение знаниями и понимание фактического материала; б) применение изученных фактов, методов, приемов в практической деятельности; в) анализ; г) оценку полученных, в том числе посредством анализа, фактов, сведений, данных; д) интегративных заданий).

Для достижения поставленной цели в работе использовались такие **методы исследования**, как:

- теоретические методы: анализ научных источников по теме исследования, обобщение авторских позиций;

- статистические методы: статистическая обработка результатов эксперимента, сравнение результатов контрольного и экспериментального срезов в контрольной и экспериментальной группах до и после эксперимента;

- формирующие методы: экспериментальная проверка авторской методики интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции», анализ результатов педагогического эксперимента.

Методологическая основа: положения системного подхода (Блауберг И.В., Садовский В.Н., Юдин Э.Г., 1970; Юдин Э.Г., 1978; Блауберг И.В., 1997); компетентностного подхода в образовании (Зимняя И.А., 2003, 2006; Хуторской А.В., 2003; Болотов В.А., Сериков В.В., 2003; Шадриков В.Д., 2006; Байденко В.Б., 2009); личностно-деятельностного подхода (Зимняя И.А., 2003); интегрированного предметно-языкового обучения студентов (Крылов Э.Г., 2016; 2018, 2021; Marsch D., 2002; Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Колесников А.А., 2021; Попова Н.В., Коган М.С., Вдовина Е.К., 2018; Сысоев П.В., 2019; 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2021).

Теоретическую основу исследования составили: отечественные и зарубежные исследования, посвященные методике реализации интегрированного предметно-языкового обучения в неязыковом вузе и средней школе (Цимерман Е.А., Алмазова Н.И., 2021; Халяпина Л.П., Яхьяева К.М., 2021; Обдадова О.А., Минакова Л.Ю., 2021; Амерханова А.А., 2018; Бекеева А.Р., 2017; Бовтенко М.А., 2017; Капранчикова К.В., 2019; Попова Н.В., Иовлева В.И., 2017; Салехова Л.Л., Якаева Т.И., 2017; Соломатина А.Г., 2018; Евстигнеев М.Н., Завьялов В.В., Евстигнеева И.А., 2021; Сишук Ю.М., 2017; Сысоев П.В., 2019, 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019, 2021; Сысоев П.В., Твердохлебова И.П., 2021; Токарева Е.Е., 2017; Поляков О.Г., Белоусов А.С., 2021; Колесников А.А., 2021; Максаев А.А., 2019; Coyle D., 1999; Marsh D., 2005; Mehisto P., Marsh D., Frigols M.J., 2008; Coyle D., Hood P., Marsh D., 2010; Doff S., 2010; Dalton-Puff C., 2011; Meyer O., 2010, 2011; Kelly K., 2014; PérezCañado M. L., 2016; Pérez-Vidal C., 2013; Gawlik-Kobylińska M., 2014; Vives I., Galés L., 2015; Marsh D., PérezCañado M.L., Ráez-Padilla M., 2015; delPozo M., 2016; Gierlinger E.M., 2017), отбору предметно-тематического содержания обучения ПИЯ студентов неязыковых направлений подготовки в условиях интегрированного предметно-языкового обучения (Амерханова О.О., 2018; Максаев А.А., 2019; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2018; Соломатина А.Г., 2018; Байдинова Т.В., 2020; Завьялов В.В., 2018; Капранчикова К.В., 2019); разработке методик обучения ПИЯ обучающихся аграрного вуза (Соломатина А.Г., 2018; Байдинова Т.В., 2020; Капранчикова К.В., Завгородняя Е.Л., Саенко Е.С., 2021).

Экспериментальная база. Диссертационное исследование проводилось на базе ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени Императора Петра I». В педагогическом эксперименте (в контрольной и экспериментальной группах) по разработанной автором методике интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку участвовали обучающиеся второго курса направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Организация диссертационного исследования и этапы его проведения:

Диссертационное исследование проводилось в период с 2016 по 2021 г. и включало три этапа:

1. **Подготовительный этап** (2016-2017 гг.). На первом этапе соискателем проводился подбор и теоретический анализ научной литературы по проблеме исследования, определялись цель, соответствующие задачи, объект и предмет исследования, формулировалась рабочая гипотеза исследования.

2. **Основной этап** (2017-2019 гг.). На основном этапе проведения исследования соискателем разрабатывалась методика интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» (уточнялись цели

обучения ПИЯ в условиях интегрированного курса; разрабатывалось предметное содержание обучения ПИЯ в рамках интегрированного курса студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»; выявлялись и обосновывались психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»; разрабатывались модель и комплекс иноязычных профессиональных заданий по интегрированному предметно-языковому обучению ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»; определялись этапы разработки интегрированного курса.

3. Заключительный этап (2019-2021 гг.). На третьем этапе соискателем проводился педагогический эксперимент на занятиях по ПИЯ у обучающихся направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции», проводились контрольный и формирующий срезы, осуществлялась обработка и анализ полученных статистических данных (t-критерий Стьюдента), проводилась обсуждение результатов педагогического эксперимента, формулировались выводы и заключение.

Обоснованность и достоверность полученных научных результатов обусловлены анализом большого корпуса научных источников по теме исследования отечественных и зарубежных ученых, которые образовали методологическую и теоретическую базы диссертационного исследования; подтверждением в ходе педагогического эксперимента рабочей гипотезы, применением ряда теоретических и эмпирических методов исследования, а также методов статистической обработки данных; внедрением результатов работы в практику преподавания профессионального ИЯ студентам аграрных направлений подготовки ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I».

Научная новизна исследования:

– *разработана* методика интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

– *определены* цели интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов аграрного вуза;

– *определено* предметно-тематическое содержание обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» на основе интегрированного подхода;

– *выявлены и обоснованы* психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов аграрного вуза направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

– *разработана* модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов аграрного вуза направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

– *выделены* этапы разработки интегрированного курса профессионального иностранного языка для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

– *разработан* комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем:

– *предложено* теоретическое обоснование методики интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

– *доказано* положение о целесообразности использования интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов, которое способствует интенсификации иноязычной подготовки студентов путем создания дидактических условий для одновременного овладения иностранным языком и профильной специальностью или дисциплиной;

– *раскрыты* проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между потребностью выпускников направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» во владении ПИЯ и неразработанностью предметно-тематического содержания обучения ПИЯ студентов данного направления подготовки, отражающего специфику будущей профессиональной работы; между лингводидактическим потенциалом интегрированного предметно-языкового обучения и внедрением этого подхода в практику в неязыковых вузах.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

– *предложена* практическая методика интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов аграрного вуза направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

– *описан* комплекс профессиональных иноязычных заданий, отражающих специфику будущей профессиональной работы выпускников профиля «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»;

– *описаны* этапы разработки интегрированного курса ПИЯ и профильной специальности или профильной дисциплины;

– *предложены* методические рекомендации по использованию интегрированного подхода к обучению ПИЯ и профильной специальности или профильной дисциплине;

– результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке авторских интегрированных курсов для обучающихся нелингвистических вузов, в ходе занятий по ПИЯ студентов аграрного вуза, при написании учебников и учебно-методических пособий по ПИЯ на основе интегрированного подхода, в содержании курса и учебной программы курса «Методика обучения иностранному языку в высшей школе».

На защиту выносятся следующие положения:

1. Целью интегрированного предметно-языкового обучения студентов в рамках курса «Профессиональный иностранный язык» выступает формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции студентов. Под этим видом компетенции понимается интегративное качество личности, определяющее способность и готовность использовать иностранный язык в профессиональной деятельности как средство общения в профессиональной сфере, средство познания и средство решения профессиональных задач. В структурном плане профессиональная

иноязычная коммуникативная компетенция студентов включает в себя два компонента: профессиональный и иноязычный коммуникативный. Профессиональный компонент будет во многом определять содержание обучения компонентам иноязычной коммуникативной компетенции, добавляя в процесс обучения профессионально ориентированное предметное содержание, отражающее особенность специалистов в сфере технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции.

Профессиональная иноязычная коммуникативная компетентность обучающихся направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» включает в себя пять компонентов: ценностно-мотивационный, когнитивный, операционный, коммуникативный и рефлексивный.

2. Учитывая, что в условиях интегрированного предметно-языкового обучения дисциплина «Профессиональный иностранный язык» направлена на внутривидовую специализацию, предметно-тематическое содержание обучения интегрированного курса должно отражать особенности будущей профессиональной работы выпускников конкретного профиля обучения и направления подготовки. Предметно-тематическое содержание обучения студентов профиля «Технология производства и переработки продукции животноводства» направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» включает следующие темы: основные технологические операции при переработке молока; основные технологические операции при переработке КРС, свиней и птицы; состав и свойства мясного сырья; замораживание мяса и мясопродуктов; состав и свойства молочного сырья; биохимические и физико-химические изменения молока при его переработке; технология производства питьевого молока и сливок; характеристика и технологические особенности производства кефира, йогурта, ряженки, сметаны, творога, мороженого; классификация, ассортимент и характеристика сливочного масла; классификация и характеристика сыров; общая схема производства сыра; состав, свойства, пищевая и биологическая ценность мяса и продуктов убоя сельскохозяйственных животных; особенности разделки мясных туш; сортовая характеристика мяса; посол и созревание мяса; технология производства эмульгированных мясопродуктов; технология производства цельномышечных изделий (вареные, варено-копченые, сырокопченые продукты из свинины); технология производства мясных полуфабрикатов; общая технология производства молочных консервов; особенности технологии производства сгущенных молочных консервов с сахаром и наполнителями; пробиотики и пребиотики при переработке продуктов животноводства.

3. Интегрированное предметно-языковое обучение профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» будет успешным при учете следующих психолого-педагогических условий: а) мотивации студентов обучаться иноязычному профессиональному общению на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения; б) владения студентами иностранным языком на уровне В1 и выше; в) компетентности преподавателя иностранного языка в профильной специальности; г) учета специфики профиля обучения при отборе предметного содержания обучения ПИЯ; д) учета специфики профессиональной деятельности при разработке комплекса профессиональных иноязычных коммуникативных заданий.

4. В основе методической модели интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» лежат системный, компетентностный, личностно-деятельностный, коммуникативно-когнитивный подходы, интегрированное предметно-языковое обучение, которые на практике реализуются с помощью методических принципов интегрированного предметно-языкового обучения (интегративности, профессиональной направленности, преемственности, доминирования проблемных профессионально ориентированных заданий, учета специфики внутрипрофильной специализации).

5. Разработка интегрированного курса включает в себя следующие этапы: а) анализ адресной аудитории интегрированного курса; б) формулировка цели и задач курса; в) определение тематического содержания курса; г) определение предметного содержания тематических модулей курса; д) отбор иноязычных текстов; е) разработка иноязычных заданий на формирование аспектов профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции; ж) разработка профессионально ориентированных заданий; з) оценка курса.

6. Комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» включает следующие типы заданий: а) задания на овладение знаниями и понимание фактического материала; б) задания на применение изученных фактов, методов, приемов в практической деятельности; в) задания на анализ; г) задания на оценку полученных, в том числе посредством анализа, фактов, сведений, данных; д) интегративные задания.

Личный вклад соискателя состоит в следующем: разработке методики интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции», включающей: определение цели интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов аграрного вуза; определение предметно-тематического содержания обучения профессиональному ИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» на основе интегрированного подхода; выявление и обоснование психолого-педагогических условий интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов аграрного вуза; разработку методической модели интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному ИЯ студентов аграрного вуза и комплекса профессиональных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»; выделение этапов разработки интегрированного курса профессионального ИЯ.

Апробация основных положений диссертационного исследования и его результатов. Ключевые положения данной диссертационной работы проходили обсуждение на заседаниях кафедры русского и иностранных языков (2018-2021 уч.г.) ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I», на заседаниях кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», а также были представлены на научных и научно-практических конференциях: Всероссийская научной конференции преподавателей и студентов «Державинские чтения» (ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет

имени Г.Р. Державина») (Тамбов, 2019, 2020); в ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I» на национальной научно-практической конференции «Теория и практика инновационных технологий в АПК» (Воронеж, 2019, 2020, 2021), II Международной научно-практической конференции «Диалог языков и культур в современном образовательном пространстве» (Воронеж, 2019, 2020), VI Международной научно-практической конференции молодых ученых и специалистов (на иностранных языках) (Воронеж, 2019, 2020), Международной научно-практической конференции профессорско-преподавательского состава, научных сотрудников и аспирантов «Инновационные технологии и технические средства для АПК» (Воронеж, 2018).

Структура работы. Диссертация включает в себя введение, две главы, выводы по каждой главе, заключение, библиографический список и два приложения.

Во введении автор обосновывает актуальность и выбор темы диссертационного исследования, формулирует цель, задачи, объект, предмет исследования, гипотезу, дает характеристику методологической и теоретической основы работы, формулирует положения научной новизны, теоретической значимости, практической ценности, положения, выносимые на защиту.

В первой главе работы «Теоретические основы интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»» автор уточняет цели интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов аграрного вуза; определяет предметно-тематическое содержание обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» на основе интегрированного подхода; выявляет и обосновывает психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Во второй главе диссертационного исследования «Практические аспекты интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»» автор разрабатывает методическую модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному ИЯ студентов аграрного вуза и комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»; выделяет этапы разработки интегрированного курса ПИЯ; описывает подготовку, проведение и результаты экспериментального обучения, направленного на проверку эффективности предлагаемой методики.

В заключении представляются результаты проведенного диссертационного исследования и формулируются основные выводы работы.

Библиографический список работы содержит 233 наименования.

В приложениях представлены контрольно-измерительные и учебные материалы по предлагаемой методике, используемые в ходе экспериментального обучения.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В первой главе исследования **«Теоретические основы интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку**

студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»» диссертантопределяет ключевые понятия работы, одним из которых выступает «профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция» (далее – ПИКК). Под этим термином автор понимает «интегративное качество личности, определяющее способность и готовность использовать иностранный язык в профессиональной деятельности как средство общения в профессиональной сфере, средство познания и средство решения профессиональных задач». В рамках решения первой задачи на примере направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» предлагается структура ПИКК студентов неязыковых направлений подготовки, которая в содержательном плане включает два компонента: иноязычный коммуникативный и профессиональный (рис. 1).

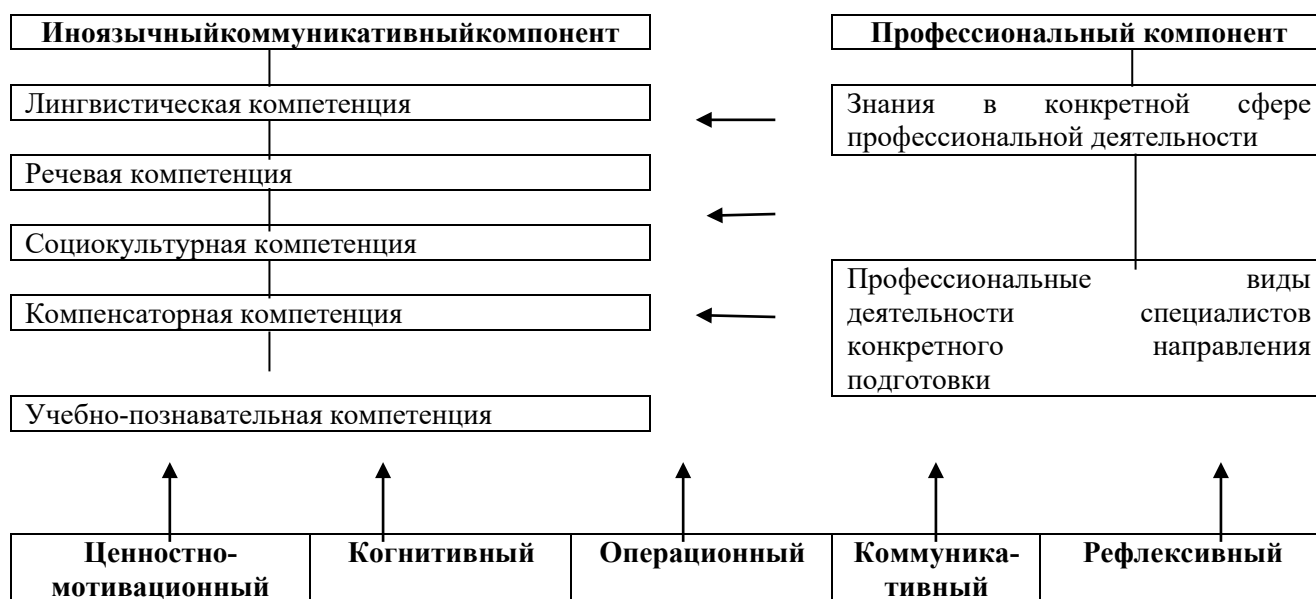


Рис. 1. Структура ПИКК обучающихся направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»

Профессиональный компонент будет во многом определять содержание обучения компонентам иноязычной коммуникативной компетенции, добавляя в процесс обучения профессионально ориентированное предметное содержание, отражающее особенность специалистов в сфере технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции. В частности, лингвистическая компетенция в профессиональной сфере общения будет включать профессиональную лексику сферы технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции и дискурсивные конструкции, особенности грамматического строя языка в конкретной данной профессиональной сфере общения. Речевая компетенция будет включать особенности когезии и когерентности устного и письменного высказывания данной профессиональной сферы общения, предметное содержание обучения видам речевой деятельности, отражающее специфику речевой деятельности специалистов сферы технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции. Социокультурная компетенция будет включать знания о социальном и культурном контексте коммуникации в конкретной профессиональной сфере, а также способность социокультурно приемлемо вести эту профессиональную коммуникацию.

Компенсаторная компетенция в профессиональной сфере подразумевает использование стратегий восполнения информационных пробелов, приемлемых и распространенных в конкретной профессиональной сфере общения. Учебно-познавательная компетенция в профессиональной сфере означает способность обучающегося в период обучения в вузе, а также на протяжении всей жизни продолжать повышать свою компетенцию в профессиональной сфере средствами иностранного языка, самостоятельно выстраивать индивидуальную траекторию самообучения для повышения профессиональной компетентности. Таким образом, при формировании ПИКК студентов профессиональная составляющая (знаниевый и деятельностный компоненты), отражающая особенности профессиональной работы специалистов в области технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции, пронизывает все компоненты иноязычной коммуникативной компетенции, определяя как предметно-тематическое содержание обучения, так и содержание иноязычной речевой деятельности.

Профессиональная иноязычная коммуникативная компетентность обучающихся включает в себя пять компонентов:

- ценностно-мотивационный компонент – определяет наличие у студентов аграрного вуза ценностных ориентаций и мотивов овладеть профессиональным иностранным языком и использовать его как средство общения в профессиональной сфере и средство образования и самообразования с целью повышения профессиональной компетентности;

- когнитивный компонент – определяет наличие знаний как в области иностранного языка (лексики, грамматики, фонетики, социокультурного компонента содержания обучения), так и в области будущей профессиональной деятельности – сфере технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции;

- операционный компонент - включает способность к использованию полученных знаний в области технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции в практической профессиональной деятельности независимо от языка общения (иностранному языку при этом будет выступать не целью обучения, а исключительно средством общения и решения профессиональных задач);

- коммуникативный компонент - включает владение видами иноязычной речевой деятельности в сфере профессионального общения, а также особенностями устного и письменного профессионального дискурса;

- рефлексивный компонент – определяет способность студентов аграрного вуза анализировать свою профессиональную деятельность, применять ИЯ для коммуникации, обучения и познания в профессиональной сфере.

Предметно-тематическое содержание дисциплины «Профессиональный иностранный язык» будет зависеть от выбранного подхода к обучению иностранному языку. Интегрированное предметно-языковое обучение выступает относительно новым и малораспространенным подходом к изучению в рамках интегрированного курса профессионального иностранного языка и профильной дисциплины (или специальности). **В рамках решения второй задачи исследования** в работе предлагается инвариантный и вариативные компоненты предметного содержания обучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» студентов направления подготовки 35.03.07 - «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» по трем профилям: «Экспертиза качества и безопасность сельскохозяйственной продукции», «Технология производства и переработки продукции растениеводства» и «Технология производства и переработки

продукции животноводства». В табл. 1 представлены примеры предметного содержания для одного из профилей обучения.

Таблица 1.

Предметное содержание обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»

Инвариантный компонент предметного содержания обучения	
<ul style="list-style-type: none"> -морфология микроорганизмов; -микробиологические и биохимические процессы при производстве, хранении и переработки сельскохозяйственной промышленности; -рост и размножение микроорганизмов; -хромосомная теория наследственности; -нехромосомная наследственность; -основные виды мутации и принципы их классификации; -понятие гибридизации; - инбридинг и гетерозис; -биологические и экологические основы растениеводства; -особенности морфологии, биологии и технологии возделывания, хранения и переработки зерновых, технических и кормовых культур; -зерновые бобовые культуры; -корнеклубнеплодные культуры; -масличные и эфирномасличные культуры; - основы семеноведения и семенной контроль; - сахар и сахаристые вещества; -особенности технологии производства продукции животноводства; технология производства продукции скотоводства; -биологические основы переработки и хранения молочного сырья, мяса, яиц; -земледелие с основами почвоведения и агрохимии; научные основы земледелия, почвоведения и агрохимии; -химия пищеварения; -белки, углеводы и липиды в сырье и продуктах питания; -витамины и минеральные вещества и их роль в питании и готовых пищевых продуктах; -пищевые добавки в сырье и пищевых продуктах; -безопасность продуктов питания 	
Вариативный компонент предметного содержания обучения	
<p>Профиль «Технология производства и переработки продукции животноводства»</p>	<ul style="list-style-type: none"> -основные технологические операции при переработке молока; -основные технологические операции при переработке КРС, свиней и птицы; -состав и свойства мясного сырья; -замораживание мяса и мясопродуктов; -состав и свойства молочного сырья; -биохимические и физико-химические изменения молока при его переработке; -технология производства питьевого молока и сливок; -характеристика и технологические особенности производства кефира, йогурта, ряженки, сметаны; - технология производства кисломолочных продуктов резервуарным и термостатным способом; -технология производства творога; -технология производства мороженого; -классификация и характеристика сыров по степени созревания; -общая схема производства сыра; - производственная формула различных видов сыров;

	-состав, свойства, пищевая и биологическая ценность мяса и продуктов убоя сельскохозяйственных животных; -особенности разделки мясных туш; -сортовая характеристика мяса; -посол и созревание мяса; -технология производства эмульгированных мясопродуктов; -технология производства цельномышечных изделий (вареные, варено-копченые, сырокопченые продукты из свинины); -технология производства мясных полуфабрикатов; -общая технология производства молочных консервов; -особенности технологии производства сгущенных молочных консервов с сахаром и наполнителями; -пробиотики и пребиотики при переработке продуктов животноводства
--	--

Для решения третьей задачи автор проводит анализ психологических, педагогических и методических работ с целью выделения и обоснования психолого-педагогических условий, учет коротких при разработке методики интегрированного обучения будет способствовать ее эффективности и результативности. на основе анализа научных трудов по психологии, педагогике и методике (Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Амерханова О.О., 2018; Завьялов В.В., 2018, 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019, 2020, 2021; Попова Н.В., Иовлева В.И., 2017; Попова Н.В., Коган М.С., Вдовина Е.К., 2018; Сидоренко Т.В., Рыбушкина С.В., 2017; Соломатина А.Г., 2018; Халяпина Л.П., 2017; Coyle D., 1999; Coyle D., Hood Ph., Marsh D., 2010; Kelly K., 2014; Khalyapina L., Popova N., Kogan M., 2017; Marsh D., 2002; Meyer O., 2010 и др.). К таким условиям относятся следующие:

- а) мотивации студентов обучаться иноязычному профессиональному общению на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения;
- б) владения студентами иностранным языком на уровне В1 и выше;
- в) компетентности преподавателя иностранного языка в профильной специальности;
- г) учета специфики профиля обучения при отборе предметного содержания обучения ПИЯ;
- д) учета специфики профессиональной деятельности при разработке комплекса профессиональных иноязычных коммуникативных заданий.

Во второй главе диссертационной работы **«Практические аспекты интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»»** в рамках решения четвертой задачи автор разрабатывает методическую модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному ИЯ студентов аграрного вуза

Предлагаемая модель состоит из четырех блоков, которые между собой находятся в иерархической связи: целевой, теоретический, технологический, оценочно-результативный. Модель и содержание каждого блока подробно представлены на рис. 2.

Требования ФГОС ВО, предъявляемые к выпускникам направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» (ОК, ПК, ОПК)

Социальный заказ на подготовку специалистов в области «Технологий производства и переработки сельскохозяйственной продукции», владеющих профес. иностр. языком

Противоречия между потенциалом интегрированного предметно-языкового обучения и его использованием в системе российского образования

ЦЕЛЕВОЙ БЛОК

Цель: формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции у студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» на основе интегрированного предметно-языкового обучения

ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ БЛОК

Подходы: компетентностный, системный, личностно-деятельностный, коммуникативно-когнитивный, интегрированное предметно-языковое обучение (CLIL).

Принципы: *общедидактические* (сознательности и активности, доступности, прочности, дифференциации и индивидуализации обучения, проблемности);

общеметодические (коммуникативной направленности, ситуативности, новизны, аутентичности, интенсивности владения иностранным языком, активного преподавателя, развития мыслительных навыков высшего порядка, устойчивого обучения, адаптации учебного материала, опоры на родной и иностранный языки);

методические принципы интегрированного предметно-языкового обучения (интегративности, профессиональной направленности, преемственности, доминирования проблемных профессионально ориентированных заданий, учет специфики внутрипрофильной специализации)

ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ БЛОК

Психолого-педагогические условия: 1) мотивация студентов обучаться иноязычному профессиональному общению на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения; 2) владение студентами иностранным языком на уровне B1 и выше; 3) компетентность преподавателя иностранного языка в профильной специальности; 4) учет специфики профиля обучения при отборе предметного содержания обучения иностранному языку для профессионального общения; 5) учет специфики профессиональной деятельности при разработке комплекса профессиональных иноязычных заданий.

Средства обучения:

Традиционные средства:

- УМК;
- комплекс учебных коммуникативных заданий.

Технические средства:

- аудио- и видеофайлы;
- Интернет-ресурсы;
- учебная техника;
- тренажеры.

Методы обучения:

- коммуникативный метод;
- интерактивные методы;
- проблемные методы;
- методы профессионального обучения;
- тандем-метод;
- методы контроля.

Формы обучения:

- аудиторная;
- внеаудиторная;
- индивидуальная;
- групповая;
- модульное обучение;
- самостоятельная работа.

Содержание обучения: ситуативно-тематическое наполнение курса в соответствии с профилем направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»

ОЦЕНОЧНО-РЕЗУЛЬТАТИВНЫЙ БЛОК

критерии оценки ↔ ОЦЕНКА ↔ показатели оценки

Результат: сформированность профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции у студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» на основе интегрированного предметно-языкового обучения

Рис. 2. Методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»

В рамках решения **пятой задачи** в диссертационном исследовании на основе анализа методических работ по разработке курсов по иностранному языку (Graves K., 1996; Sysoyev P.V., 2000; Капранчикова К.В., Завгородняя Е.Л., Белянский Р.Г., 2020) выделяются этапы разработки интегрированного курса, к которым относятся:

- а) анализ адресной аудитории интегрированного курса;
- б) формулировка цели и задач курса;
- в) определение тематического содержания курса;
- г) определение предметного содержания тематических модулей курса;
- д) отбор иноязычных текстов;
- е) разработка иноязычных заданий на формирование аспектов профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции;
- ж) разработка профессионально ориентированных заданий;
- з) оценка курса.

Для решения **шестой задачи** в работе разрабатывается комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов профиля «Технология производства и переработки продукции животноводства» направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» (табл. 2).

Таблица 2.

Комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов профиля «Технология производства и переработки продукции животноводства» направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»

	Типы заданий	Примеры иноязычных коммуникативных заданий профессиональной направленности
1	Задания на овладение знаниями и понимание фактического материала	<ul style="list-style-type: none"> - найдите информацию о пищевых добавках, разрешенных к использованию на территории РФ, и обоснуйте их применение в профессиональной деятельности; - изучите материал и обоснуйте выбор про- и пребиотических комплексов с целью производства продуктов переработки животного сырья с увеличенным сроком хранения; - опишите аппаратурно-технологические схемы производства молочных и мясных консервов
2	Задания на применение изученных фактов, методов, приемов в практической деятельности	<ul style="list-style-type: none"> - используя лабораторные методы, определите параметры продукции (кислотность, содержание белка, микробиологические особенности); - рассчитайте сроки хранения охлажденного мяса (понижение температуры, использование углекислого газа, ультрафиолетовых лучей, озона)
3	Задания на анализ	<ul style="list-style-type: none"> - определите химический качественный и количественный состав мясной и молочной продукции; - проведите исследование основных показателей качества мяса и продуктов его переработки, полученных от различных видов сельскохозяйственных животных и птицы
4	Задания на оценку полученных, в том числе посредством анализа, фактов, сведений, данных	<ul style="list-style-type: none"> - оцените пищевую (биологическую, энергетическую) ценность продуктов питания; - проведите анализ и оцените опасные и вредные факторы производственного процесса и оборудования; - оцените показатели идентификации мяса, полученного от различных видов сельскохозяйственных животных;

		- оцените показатели идентификации молока, полученного от различных видов сельскохозяйственных животных
5	Интегративные задания	- работая на мясоперерабатывающем заводе, проведите анализ натуральных и искусственных пищевых добавок, используемых на вашем производстве, и определите степень их опасности. Предложите пищевые добавки для пролонгирования срока свежести колбасных изделий, исключая использование консервантов на предприятии; - ваш комбинат планирует запустить производство твердых сортов сыра, таких как Пармезан, Грана Падано, Грюйер. Вам необходимо произвести исследование способов обработки, характерных для твердых сортов. Определите основные этапы производства твердых сортов и их специфическую производственную формулу

Проверка эффективности предлагаемой авторской методики интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов осуществлялась в ходе педагогического эксперимента, который проводился со студентами профиля «Технология производства и переработки продукции животноводства» направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» в ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени Императора Петра I» с сентября 2020 по май 2021 г. Участниками обучения выступили 40 студентов второго курса (уровень владения ИЯ – В1). Педагогический эксперимент осуществлялся в три этапа: констатирующий, формирующий и контрольный.

Констатирующий этап педагогического эксперимента. На данном этапе студенты контрольной и экспериментальной групп выполнили тест, который включал в себя устное задание на составление диалога по теме и письменные упражнения и задания на владение профессиональным иностранным языком (профессиональной лексикой, чтением и письмом) и профессиональным материалом, соответствующим профилю «Технология производства и переработки продукции животноводства» направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» (приложение 1). С целью статистической обработки результатов педагогического эксперимента был применен *t*-критерий Стьюдента.

Статистический анализ результатов констатирующего среза в контрольной и экспериментальной группах дан в таблице 3.

Таблица 3

Статистический анализ результатов констатирующего среза в контрольной и экспериментальной группах

Аспект сравнения	Средний балл (КГ)	Средний балл (ЭГ)	<i>t</i> -критерий Стьюдента
1. Профессиональная лексика	2,81	2,93	7,17*
2. Грамматика	3,45	3,37	2,02*
3. Чтение	4,12	4,03	1,53*
4. Монологическая и диалогическая речь	4,03	4,07	1,51*
5. Задания профессиональной направленности	2,93	3,0	7,83*

* $p > 0,05$

Статистическая обработка результатов свидетельствует о том, что до педагогического эксперимента студенты владели профессиональной лексикой и профессионально ориентированным материалом на относительно низком уровне. Несколько иные сведения были получены при обработке результатов выполнения студентами контрольной и экспериментальной групп заданий на развитие умений чтения и владение грамматическим материалом. Средние баллы по владению студентами грамматическим материалом (КГ – 3,45; ЭГ – 3,37) свидетельствуют, что определенным материалом студенты уже владели к моменту обучения. Описание содержания обучения грамматическому компоненту, представленное выше, показывает, что некоторые темы дублируют курс английского языка в средней общеобразовательной школе. Это целенаправленно делается потому, что не все обучающиеся овладевают в школе иностранным языком в целом и грамматическим материалом в частности на уровне В1, как это заложено в нормативных документах.

Уровень развития умений чтения (средний балл в КГ – 4,12, в ЭГ - 4,03) и диалогической речи (средний балл в КГ – 4,12, в ЭГ – 4,07) свидетельствует о том, что в период обучения в средней общеобразовательной школе и на первом году обучения в вузе студенты уже развили данные умения до достаточно высокого уровня.

Формирующий этап педагогического эксперимента. Педагогический эксперимент по авторской методике проводился в ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени Императора Петра I» с сентября 2020 г. по май 2021 г. Занятия проводились по расписанию - 1 пара (1,5 часа) в неделю.

Участники контрольной группы изучали английский язык для специальных целей (ESP) по традиционной методике. В основе обучения лежали иноязычные тексты общей профессиональной направленности аграрного вуза, не отражающие особенности выбранного профиля. В качестве учебной литературы использовалось пособие по английскому языку для студентов аграрных вузов: Волкова С.А. Английский язык для аграрных вузов: учебное пособие. СПб.: Лань, 2016. 256 с. Студенты изучали профессиональную лексику, читали тексты (различные виды чтения), выполняли упражнения и задания после прочтения текстов. Профессиональная лексика вводилась путем перевода с иностранного языка на родной язык. Формирование лексических навыков осуществлялось посредством чтения профессиональных текстов и выполнения после текстовых упражнений на понимание содержания текста. Достаточный объем времени уделялся переводу текстов с иностранного языка на родной язык.

Участники экспериментальной группы проходили обучение по авторской методике интегрированного предметно-языкового обучения. Они также использовали учебные материалы, которые использовали студенты контрольной группы. Кроме того, в процессе обучения они также использовали авторские учебные разработки по интегрированному обучению (приложение 2). Интегрированный курс состоял из 8 тематических модулей, каждый из которых был посвящен изучению определенной профессиональной темы. Первый-четвертый модули – «Пищевая химия», «Пищевые добавки», «Сельскохозяйственные культуры», «Сахар и сахаристые вещества» - являются инвариантными для всех профилей направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции». Пятый-восьмой модули – «Переработка мяса и мясопродуктов», «Замораживание мяса и мясопродуктов», «Молоко и кисломолочные продукты», «Сыроделие»-вариативные и отражают профессиональную специфику профиля «Технология производства и

переработки продукции животноводства» направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Во время педагогического эксперимента по завершении каждого предметно-тематического модуля участники экспериментальной группы работали совместно над решением профессиональных иноязычных кейсов (табл.4).

Таблица 4

**Примеры интегративных заданий для студентов
профиля «Технология производства и переработки продукции
животноводства» направления подготовки «Технология производства
и переработки сельскохозяйственной продукции»**

№	Предметно-тематический модуль	Пример интегративного задания
1	Пищевая химия	Учитывая значения удельной калорийности, произведите расчет теоретической энергетической ценности таких продуктов питания, как сосиски, сырокопченая колбаса, пельмени, куриные котлеты, кефир, сливочное масло, сметана. Воспользуйтесь государственными стандартами для определения пищевой ценности исходных компонентов
2	Пищевые добавки	Проведите анализ натуральных и искусственных пищевых добавок, используемых на вашем производстве, и определите степень их опасности. Предложите пищевые добавки для пролонгирования срока свежести колбасных изделий, исключая использование консервантов на предприятии
3	Сахар и сахаристые вещества	Работая на свеклосахарном заводе, технологи выявили дефекты сахара. Вам необходимо выявить основные причины дефекта сахара-песка и сахара-рафинада. Правильно организуйте этапы производства сахара и обеспечьте длительное хранение, создав необходимый температурный режим и влажность воздуха
4	Сыроделие	Ваш комбинат планирует запустить производство твердых сортов сыра, таких как Пармезан, Грана Падано, Грюйер. Вам необходимо произвести исследование способов обработки, характерных для твердых сортов. Определите основные этапы производства твердых сортов и их специфическую производственную формулу

Контрольный этап педагогического эксперимента. По завершении педагогического эксперимента по предлагаемой автором методике интегрированного предметно-языкового обучения с целью выявления статистической значимости (или ее отсутствия) в различиях результатов между контрольной и экспериментальной группами в мае 2021 г. был проведен экспериментальный срез. Результаты сравнения данных контрольной и экспериментальной групп до и после педагогического эксперимента представлены в таблице 5.

Таблица 5

Результаты сравнения данных контрольной и экспериментальной групп до и после педагогического эксперимента (группы между собой)

№	Аспект сравнения	Контрольная группа (КГ)		Экспериментальная группа (ЭГ)	
		t-критерий Стьюдента	p-значение	t-критерий Стьюдента	p-значение
1	Профессиональная лексика	1,16	≤0,05	1,34	≤0,05
2	Грамматика	1,43	≤0,05	1,61	≤0,05

3	Чтение	3,46	>0,05	3,58	>0,05
4	Монологическая и диалогическая речь	2,17	>0,05	2,23	>0,05
5	Задания профессиональной направленности	0,78	≤0,05	0,81	≤0,05

Данные таблицы 5 свидетельствуют о том, что по трем рассматриваемым компонентам студенты КГ и ЭГ улучшили показатели за время обучения по методике и участия в педагогическом эксперименте. В частности, по овладению новой профессиональной лексикой, грамматикой, выполнению заданий профессиональной направленности в рамках предметно-тематических модулей интегрированного курса (КГ – $t = 0,78$ при $p \leq 0,05$; ЭГ – $t = 0,81$ при $p \leq 0,05$). Однако анализ данных не выявил статистической значимости в различиях между контрольным и экспериментальным срезами в обеих группах по таким аспектам, как развитие умений чтения (КГ – $t = 3,46$ при $p > 0,05$; ЭК – $t = 3,58$ при $p > 0,05$) и развитие умений монологической и диалогической речи (КГ – $t = 2,17$ при $p > 0,05$; ЭК – $t = 2,23$ при $p > 0,05$).

С целью определения эффективности инновационной методики интегрированного обучения было решено сопоставить результаты экспериментального среза в контрольной и экспериментальной группах (табл. 6).

Таблица 6

Результаты данных экспериментального среза в контрольной и экспериментальной группах

Аспект сравнения	Средний балл (контрольная группа)	Средний балл (экспериментальная группа)	t -критерий Стьюдента
1. Профессиональная лексика	4,01	4,85	0,23*
2. Грамматика	4,07	4,65	0,56*
3. Чтение	4,65	4,71	2,65**
4. Монологическая и диалогическая речь	4,21	4,73	0,17*
5. Задания профессиональной направленности	4,05	4,89	0,23*

* $p \leq 0,05$; ** $p > 0,05$

Данные, приведенные в таблице 6, показывают, что авторская методика интегрированного предметно-языкового обучения доказала свою эффективность по четырем (из пяти) контролируемым в ходе педагогического эксперимента аспектам: овладению профессиональной лексикой ($t = 0,23$ при $p \leq 0,05$), грамматическим материалом ($t = 0,56$ при $p \leq 0,05$), развитию умений монологической и диалогической речи ($t = 0,17$ при $p \leq 0,05$) и овладению профессионально ориентированным материалом ($t = 0,23$ при $p \leq 0,05$). Что касается развития умений чтения, то по данному контролируемому аспекту прирост оказался статистически незначительным.

Это объясняется тем, что студенты уже овладели данным умением на высоком уровне (B1-B2) до педагогического эксперимента.

Полученные данные также позволяют сделать вывод о том, что интегрированное предметно-языковое обучение способно как формировать профессиональные компетенции у студентов средствами иностранного языка, так и продолжать развивать виды речевой деятельности и аспекты языка. На рис. 6 обобщены данные двух срезов в КГ и ЭГ.

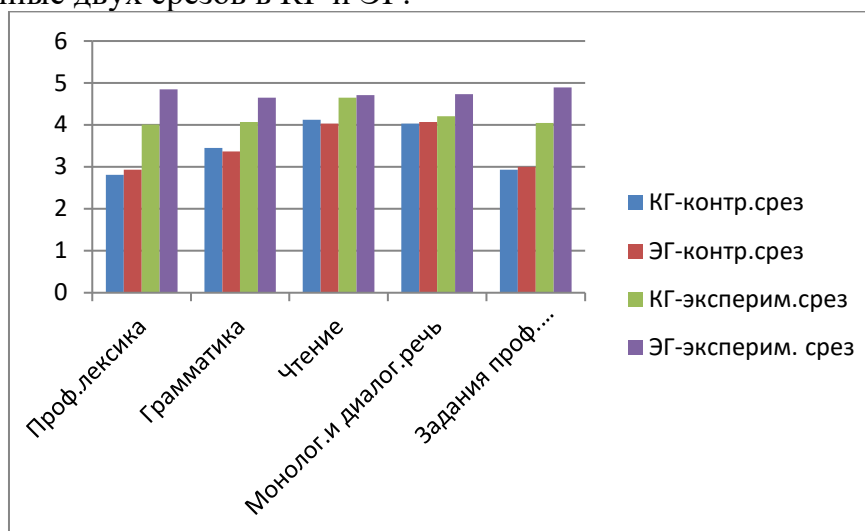


Рис. 3. Данные контрольного и экспериментального срезов в контрольной и экспериментальной группах

Полученные результаты педагогического эксперимента доказали эффективность авторской методики интегрированного предметно-языкового обучения.

В **заключении** диссертационного исследования подводятся итоги, подтверждающие выдвинутую гипотезу, доказывается достижение поставленных задач, описываются результаты и формируются следующие **выводы**:

Во-первых, была определена цель интегрированного предметно-языкового обучения студентов в рамках курса «Профессиональный иностранный язык». Целью обучения выступает формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции студентов. Под этим видом компетенции понимается интегративное качество личности, определяющее способность и готовность использовать иностранный язык в профессиональной деятельности как средство общения в профессиональной сфере, средство познания и средство решения профессиональных задач. В структурном плане профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция студентов включает в себя два компонента: профессиональный и иноязычный коммуникативный. Профессиональный компонент будет во многом определять содержание обучения компонентам иноязычной коммуникативной компетенции, добавляя в процесс обучения профессионально ориентированное предметное содержание, отражающее особенность специалистов в сфере технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции. Профессиональная иноязычная коммуникативная компетентность студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» включает в себя пять компонентов: ценностно-мотивационный, когнитивный, операционный, коммуникативный и рефлексивный.

Во-вторых, учитывая, что в условиях интегрированного предметно-языкового обучения дисциплина «Профессиональный иностранный язык» направлена на внутрипрофильную специализацию, предметно-тематическое содержание обучения в рамках интегрированного курса должно отражать особенности будущей профессиональной работы выпускников определенного профиля. В рамках решения второй задачи исследования были разработаны инвариантный компонент предметно-тематического содержания обучения студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» и вариативные компоненты предметно-тематического содержания, отражающие особенности будущей профессиональной работы выпускников таких профилей, как «Экспертиза качества и безопасность сельскохозяйственной продукции», «Технология производства и переработки продукции растениеводства» и «Технология производства и переработки продукции животноводства».

В-третьих, были выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия успешного внедрения интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции». К ним относятся: а) мотивация студентов обучаться иноязычному профессиональному общению на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения; б) владение студентами иностранным языком на уровне В1 и выше; в) компетентность преподавателя иностранного языка в профильной специальности; г) учет специфики профиля обучения при отборе предметного содержания обучения иностранному языку для профессионального общения; д) учет специфики профессиональной деятельности при разработке комплекса профессиональных иноязычных коммуникативных заданий.

В-четвертых, была разработана методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции». В основе методической модели интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» лежат системный, компетентностный, личностно-деятельностный, коммуникативно-когнитивный подходы, интегрированное предметно-языковое обучение, которые на практике реализуются с помощью *общедидактических* (сознательности и активности, доступности, прочности, дифференциации и индивидуализации обучения, проблемности), *общеметодических* (коммуникативной направленности, ситуативности, новизны, аутентичности, интенсивности владения иностранным языком, активного преподавателя, развития мыслительных навыков высшего порядка, устойчивого обучения, адаптации учебного материала, опоры на родной и иностранный языки), методических принципов *интегрированного предметно-языкового обучения* (интегративности, профессиональной направленности, преемственности, доминирования проблемных профессионально ориентированных заданий, учета специфики внутрипрофильной специализации).

В-пятых, были предложены этапы разработки интегрированного курса: а) анализ адресной аудитории интегрированного курса; б) формулировка цели и задач курса; в) определение тематического содержания курса; г) определение предметного содержания тематических модулей курса; д) отбор иноязычных текстов; е) разработка

иноязычных заданий на формирование аспектов профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции; ж) разработка профессионально ориентированных заданий; з) оценка курса.

В-шестых, был разработан комплекс профессиональных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции», включающий в себя следующие типы заданий: а) задания на овладение знаниями и понимание фактического материала; б) задания на применение изученных фактов, методов, приемов в практической деятельности; в) задания на анализ; г) задания на оценку полученных, в том числе посредством анализа, фактов, сведений, данных; д) интегративные задания.

В ходе педагогического эксперимента была подтверждена рабочая гипотеза исследования и доказана эффективность авторской методики интегрированного предметно-языкового обучения ПИЯ студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Перспективность исследования заключается в дальнейшем изучении вопросов интеграции предметно-тематического профессионально ориентированного содержания обучения и содержания обучения иностранному языку, разработке системы проблемных профессионально ориентированных заданий и профессиональных кейсов для студентов других направлений подготовки аграрного вуза и других неязыковых направлений подготовки.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора общим объемом 6,95 п.л.:

Токмакова, Ю.В. Психолого-педагогические условия обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения / Ю.В. Токмакова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2019. Т.24, № 181. С. 43-54. – 1,1 п.л.

2. Токмакова, Ю.В. Предметное содержание обучения английскому языку студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» / Ю.В. Токмакова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2019. Т. 24, № 183. С. 35-44. – 0,9 п.л.

3. Токмакова, Ю.В. Методическая модель обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки "технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции" на основе интегрированного предметно-языкового обучения / Ю.В. Токмакова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2020. Т.25, №186. С.53-63. – 1,0 п.л.

4. Токмакова, Ю.В. Формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетентности студентов в качестве цели обучения иностранному языку в аграрном вузе / Ю.В. Токмакова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2020. Т.25, №185. С.107-118. – 1,1 п.л.

5. Токмакова, Ю.В. Использование учебного пособия "FocusonProfession" для обучения иноязычному профессиональному общению обучающихся неязыковых специальностей на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения / Ю.В. Токмакова // Инновационные технологии и технические средства для АПК. Материалы международной научно-практической конференции молодых ученых и

специалистов. Издательство Воронежский государственный аграрный университет им. Императора Петра I, 2019. С. 501-505.– 0,4 п.л.

6. Токмакова, Ю.В. Использование профессионально-ориентированного учебного пособия "FocusonProfession" с элементами CLIL для формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции / Ю.В. Токмакова, Е.С. Саенко // Современные направления развития науки в животноводстве и ветеринарной медицине / Материалы международной научно-практической конференции, посвященной 60-летию кафедры Технологии производства и переработки продуктов животноводства и 55-летию кафедры Иностранных языков. Издательство ФГБОУ ВО "Государственный аграрный университет Северного Зауралья", 2019. С. 381-385.– 0,4 п.л., авторская доля – 0,2 п.л.

7. Токмакова, Ю.В. Разработка интегрированного курса профессионального иностранного языка для студентов аграрного вуза / Ю.В. Токмакова, Т.В. Байдикова// Державинский форум. 2020. Т. 4. № 15. С. 109-118. – 0,9п.л., авторская доля – 0,45 п.л.

8. Токмакова, Ю.В. Мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении профессиональному иностранному языку на основе интегрированного предметно-языкового обучения / Т.В. Байдикова, Ю.В. Токмакова// Державинский форум. 2020. Т. 4. № 14. С. 145-153. – 0,8п.л., авторская доля – 0,4п.л.

9. Токмакова, Ю.В. Особенности применения технологии CLIL при обучении иностранному языку/ Ю.В. Токмакова // Теория и практика инновационных технологий в АПК. Материалы национальной научно-практической конференции. Издательство Воронежский государственный аграрный университет им. Императора Петра I, 2020. С. 328-332.– 0,4 п.л.

10. Токмакова, Ю.В. Перспективы использования методики CLIL в обучении профессиональному иностранному языку в неязыковых вузах / Ю.В. Токмакова //Диалог языков и культур в современном образовательном пространстве. Материалы II международной научно-практической конференции. Издательство Воронежский государственный аграрный университет им. Императора Петра I, 2020. С. 92-96.– 0,4 п.л.

11. Tokmakova, Yu.V. The use of content and language integrated learning for teaching a foreign language / Ю.В. Токмакова // Актуальные проблемы аграрной науки, производства и образования. Материалы VI международной научно-практической конференции молодых ученых и специалистов (на иностранных языках). Издательство: Воронежский государственный аграрный университет им. Императора Петра I, 2020. С. 316-318. – 0,3п.л.

12. Tokmakova, Yu.V. Developing CLIL programmes in tertiary education / Ю.В. Токмакова // Актуальные проблемы аграрной науки, производства и образования. Материалы VI международной научно-практической конференции молодых ученых и специалистов (на иностранных языках). Издательство Воронежский государственный аграрный университет им. Императора Петра I, 2020. С. 313-316. – 0,3 п.л.